

## zu Traktandum 8 / au point 8

### Statutenänderung

Bisher	Neu
<p><b>Art. 9 Offizielles Publikationsorgan</b> Die Mitteilungen von Electrosuisse an die Mitglieder erfolgen durch das offizielle Publikationsorgan – aktuell das Bulletin – des Verbands und brauchen den Mitgliedern in keiner anderen Weise zur Kenntnis gebracht zu werden.</p>	<p><b>Art. 9 Mitteilungen</b> Die Mitteilungen von Electrosuisse erfolgen in der Regel auf dem Schriftweg oder, soweit die notwendige Verbreitung gewährleistet ist, auf dem elektronischen Weg.</p>
<p><b>Art. 11 Die Generalversammlung</b> f) Eine Generalversammlung kann nur gültig verhandeln, wenn die Einladung dazu im offiziellen Publikationsorgan (Art. 9) mindestens vier Wochen vorher an die Mitglieder erfolgt ist unter Angabe der zu behandelnden Traktanden.</p>	<p><b>Art. 11 Die Generalversammlung</b> f) Eine Generalversammlung kann nur gültig verhandeln, wenn die Einladung dazu mindestens vier Wochen vorher schriftlich an die Mitglieder erfolgt ist, unter Angabe der zu behandelnden Traktanden.</p>
<p><b>Art. 16 Revisionsstelle</b> b) Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle werden zusammen mit der Einladung und Traktandenliste im offiziellen Publikationsorgan (Art. 9) veröffentlicht.</p>	<p><b>Art. 16 Revisionsstelle</b> b) Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle werden mindestens vier Wochen vor der Generalversammlung online veröffentlicht oder schriftlich zugestellt. Bei einer Online-Veröffentlichung wird der Zugang zur Jahresrechnung und zum Bericht der Revisionsstelle zusammen mit der Einladung gemäss Art. 11 f) bekanntgegeben.</p>

### Modifications des statuts

Jusqu'à présent	Nouveau
<p><b>Art. 9 Organe de publication officiel</b> Les communications d'Electrosuisse à ses membres se font par l'organe de publication officiel de l'association. Aucun autre moyen d'information n'est exigé.</p>	<p><b>Art. 9 Communications</b> Les communications d'Electrosuisse se font en règle générale par écrit ou, dans la mesure où la diffusion nécessaire est assurée, par voie électronique.</p>
<p><b>Art. 11 L'Assemblée générale</b> f) Une Assemblée générale ne peut délibérer valablement que si la convocation des membres a été publiée dans l'organe officiel (art. 9) au moins quatre semaines à l'avance, en indiquant l'ordre du jour.</p>	<p><b>Art. 11 L'Assemblée générale</b> f) Une Assemblée générale ne peut délibérer valablement que si la convocation a été envoyée par écrit aux membres au moins quatre semaines à l'avance, avec indication de l'ordre du jour à traiter.</p>
<p><b>Art. 16 Organe de révision</b> b) Les comptes annuels et le rapport de l'organe de révision sont publiés avec la convocation et l'ordre du jour dans un organe de publication officiel (art. 9).</p>	<p><b>Art. 16 Organe de révision</b> b) Les comptes annuels et le rapport de l'organe de révision sont publiés en ligne ou envoyés par écrit au moins quatre semaines avant l'Assemblée générale. En cas de publication en ligne, l'accès aux comptes annuels et au rapport de l'organe de révision est communiqué en même temps que la convocation, conformément à l'art. 11 f).</p>